

CATALOGUE No.

46-003

MONTHLY - MENSUEL

# DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

# BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 18, No. 2

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 18, N<sup>o</sup> 2

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

## SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

## SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES

FEBRUARY - 1971 - FÉVRIER

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

### FOOTNOTES

### RENVOIS

- (1) Concluded with "Other".
- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

- (1) Inclus avec "Autres".
- r Nombres rectifiés.
- x Confidenciel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

April - 1971 - Avril  
6506-728

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds — livres			
<u>February — Février</u>				
A. <u>BULK PRODUCTS — PRODUITS EN VRAC</u>				
1. <u>Soaps — Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder — Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	214,350	365,937	292,338	436,688
Unbuilt — Sans charge .....	510,606	632,141	533,834	491,041
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) — Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	375,005	345,438	366,220	380,261
(c) Liquids, pastes and jellies — Liquides, pâtes et gelées .....				
	142,823	71,623	210,502	155,360
2. <u>Synthetic detergents — Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) — En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built — For repackaging — Additionnés de charge — Destinés au remballage .....	(1)	915,422	(1)	858,541
Other — Autres .....	3,876,818	2,173,236	3,772,935 <sup>F</sup>	2,294,897
Unbuilt — For repackaging — Sans charge — Destinés au remballage .....	373,039	216,671	414,661	253,462
Other — Autres .....				
(b) Liquid — Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) — Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	1,666,187	1,472,594	1,677,028	1,467,266
Other — Autres .....	898,228	905,021	752,872	971,681
Built (laundry and general purpose) — Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	189,730	51,402	248,203	64,677
Other — Autres .....	342,250	537,115	508,531	519,771
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) — Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	734,783	636,857	837,930	597,978
Other — Autres .....				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	1,154,723	1,656,387	1,380,829	1,846,148
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	795,129	635,475	844,609	630,172
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	165,388	x	169,426	x
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	4,431,989	4,018,786	4,098,671	3,880,882
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	933,754	567,228	1,032,751	916,549
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....	19,770,797	17,517,064	20,565,379	17,385,568

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
B. <u>HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</u>				
2. <u>Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</u>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brand - Empaquetés pour le compte de marques privées ..... )				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	9,315,164	7,398,835	10,112,360	7,224,133
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées ..... )				
3. <u>Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</u>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente ..... )	7,530,779	( x )	6,853,465	( x )
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains ..... )	-	x	-	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides ..... )	2,806,994	2,690,044	1,586,523	1,714,467
Granular - En grains ..... )				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus ..... )	1,024,439	2,023,429	1,509,166	2,446,334
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle ..... )	53,999	x	269,108	227,737
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) ..... )	2,596,689 <sup>F</sup>	2,594,052	2,511,857 <sup>F</sup>	2,907,927

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds — livres			
<u>Year to date — Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS — PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps — Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder — Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	794,892	657,580	619,436	801,684
Unbuilt — Sans charge .....	1,007,649	1,147,545	1,001,271	1,024,432
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) — Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	664,905	594,515	651,121	690,146
(c) Liquids, pastes and jellies — Liquides, pâtes et gelées .....				
	284,094	187,511	406,251	289,118
<u>2. Synthetic detergents — Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) — En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built — For repackaging — Additionnés de charge — Destinés au remballage .....	(1)	1,951,680	(1)	2,330,948
Other — Autres .....	8,010,970	4,240,713	7,634,431 <sup>F</sup>	4,575,488
Unbuilt — For repackaging — Sans charge — Destinés au remballage .....	663,435	390,611	704,599	442,736
Other — Autres .....				
(b) Liquid — Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) — Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	2,960,189	2,722,270	2,871,567	2,722,776
Other — Autres .....	1,398,973	1,392,260	1,319,548	1,630,701
Built (laundry and general purpose) — Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	509,171	325,128	550,631	348,108
Other — Autres .....	887,732	905,859	958,491	921,515
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) — Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other — Autres .....	1,329,195	1,278,277	1,315,411	1,222,441

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	2,320,731	3,325,321	2,739,867	3,495,397
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	1,679,899	1,255,520	1,687,677	1,259,674
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	317,493	x	319,558	x
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	8,566,681	7,984,505	8,133,642	7,254,517
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	1,771,789	1,427,996	1,836,499	1,671,662
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	40,706,163	36,397,808	39,201,080	37,074,211
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.



TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLÉAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
2. <u>Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</u>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	17,995,226	15,065,285	17,432,457	15,850,904
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
3. <u>Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</u>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	14,542,043	( x )	14,529,122	( x )
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	-	x	-	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....	3,916,048	4,090,538	3,071,213	2,981,949
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	2,552,978	4,538,602	3,272,916	4,351,292
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	166,186	337,080	478,783	655,323
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	5,183,549 <sup>†</sup>	4,332,754	4,695,191 <sup>†</sup>	5,473,448

See footnote (x) on page 1. - Voir renvoi (x) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681039